

## INDICE DEI NUMERI PUBBLICATI 2009-2012

**Vol. 1, N° 1 (2009)**

### ITALIANO LINGUA SECONDA

[Grammatica e acquisizione dell'italiano L2](#)

*Cecilia Andorno*

[Percorsi di apprendimento per gli stranieri nella scuola italiana](#)

*Laura Sala*

[Analisi degli errori in produzioni scritte di apprendenti sinofoni](#)

*Gloria Limonta*

[Fenomeni d'interferenza nell'apprendimento dell'italiano da parte di parlanti spagnolo. Un'indagine a partire da un test a scelta multipla per gli studenti dell'Università Complutense di Madrid.](#)

*Francesco Zurlo*

[Creoli e interlingue: un confronto.](#)

*Daniela Gelso*

### LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO

[Programma di insegnamento della lingua italiana nelle scuole secondarie della Polonia.](#)

*Dagmara Kozik*

[L'insegnamento della lingua e letteratura italiane a Cuba.](#)

*Mayerin Bello Valdés*

[L'italiano in Australia.](#)

*Cinzia Campolo*

## LINGUISTICA ITALIANA

### [Presentazione DIFTT](#)

*La Redazione*

### [Trasferimento linguistico e voce lessicale.](#)

*Enrico Arcaini*

### [“Un vocabolario, finito che sia di stampare, si ferma; le lingue camminano” \(A. Manzoni, Sentir messa\).](#)

*Gabriella Cartago*

### [Quanti sono gli italianismi nel tedesco contemporaneo?](#)

*Giovanni Rovere*

### [Il trasferimento lessicale: ambito italiano-francese.](#)

*Pia Galetto*

## EDUCAZIONE LINGUISTICA

### [Educazione linguistica e bisogni degli alunni \(stranieri\).](#)

*Marina Chini*

### [Per una educazione linguistica trasversale: la sfida della competenza multilingue.](#)

*Luciano Mariani*

### [L'incremento della competenza lessicale, con particolare riferimento ai linguaggi scientifici.](#)

*Alberto A. Sobrero*

### [Non solo quotidiani in classe: considerazioni sull'italiano dei mass media.](#)

*Silvia Morgana*

### [Le competenze di scrittura e le interazioni comunicative attraverso lo scritto.](#)

*Massimo Prada*

## ESPERIENZE E MATERIALI

### [Didattica con i corpora di italiano per stranieri.](#)

*Elisa Corino, Carla Marellò*

[L'italiano L2 : auto-apprendimento e narrativa. Materiali multimediali di italiano L2 per bambini e ragazzi.](#)

*Graziella Favaro*

[Italiano per Cinesi – Didael. Corso di lingua italiana online.](#)

*Franca Bosc*

<b>Vol. 2, N° 1 (2010)</b>
----------------------------

## ITALIANO LINGUA SECONDA

[Considerazioni sulla didattica dell'italiano L2 in Svizzera.](#)

*Elena Maria Pandolfi*

[L'influenza della L1 nell'apprendimento di lingue affini: analisi delle interferenze linguistiche di ispanofoni apprendenti l'italiano come lingua straniera.](#)

*Valeria Maggioni*

[Italiano lingua franca: un'analisi linguistica e socioculturale di interazioni tra studentesse straniere presso l'Università degli studi di Milano.](#)

*Francesca Moja*

[Considerazioni teoriche e proposte applicative sull'acquisizione della fonologia nell'insegnamento / apprendimento dell'italiano L2.](#)

*Eliana Mastrantuono*

[Le abilità di ascolto e gli apprendenti giapponesi: difficoltà e stimoli per l'apprendimento dell'italiano LS.](#)

*Ilaria Superti*

[La scrittura migrante: la mia lingua e la mia nuova lingua italiana.](#)

*Paola Luigia Cattoretti*

[L'autobiografia linguistica nell'insegnamento-apprendimento dell'italiano L2/LS.](#)

*Andrea Groppaldi*

[Valutazione della produzione scritta: parametri, griglie e soggettività.](#)

*Claudia Matthiae*

[Imparare l'italiano L2/LS con testi teatrali.](#)

*Erminia Ardissino*

[L'umorismo nella didattica dell'italiano per stranieri. Proposte didattiche.](#)

*Elisa Gironzetti*

[Videogiochi e italiano L2/LS.](#)

*Filippo Zanoli*

## **LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO**

[La tutela e la diffusione della lingua e della cultura italiana: L'Accademia della Crusca. Un'intervista alla presidente Prof.ssa Nicoletta Maraschio.](#)

*Valentina Zenoni*

[L'italiano lingua straniera in Irlanda.](#)

*Marco Zeni*

## **LINGUISTICA ITALIANA**

[LIPSI. Il lessico di frequenza dell'italiano parlato in Svizzera.](#)

*Massimo Prada*

[Varietà formali in rete - Peculiarità linguistiche e ricadute glottodidattiche.](#)

*Cristina Onesti*

## **STORIA DELLA LINGUA ITALIANA**

[“I Promessi Sposi” di Guido da Verona: appunti sulla lingua e sullo stile.](#)

*Giuseppe Sergio*

## **EDUCAZIONE LINGUISTICA**

[Attitudini e atteggiamenti nell'apprendimento linguistico](#)

*Luciano Mariani*

[Lingua\(e\) delle altre discipline](#)

*Helmut Vollmer*

[L'insegnamento-apprendimento della storia nella scuola plurilingue](#)

*Francesca Castelli*

[L'oralità a scuola, da Platone al Portfolio europeo delle lingue](#)

*Alberto A. Sobrero*

## **ESPERIENZE E MATERIALI**

[Studiare in italiano: elaborazione di esercizi su testi universitari di geografia.](#)

*Thomas Gilardi*

[Intercomprensione: la strada del dialogo interculturale attraverso l'analisi di Itinéraires Romans.](#)

*Paola Proserpi*

**Vol. 2, N° 2 (2010)**

## **ITALIANO LINGUA SECONDA**

[Una lingua “seconda e adottiva”. L'italiano delle seconde generazioni.](#)

*Graziella Favaro*

[Gli errori di italiano L1 ed L2: interferenza e apprendimento.](#)

*Rosaria Solarino*

[Come aiutare l'acquisizione della morfosintassi del sintagma nominale italiano: confronto fra tre percorsi glottodidattici rivolti a studenti anglofoni.](#)

*Paolo Della Putta, Manuela Visigalli*

[L'articolo italiano nell'interlingua di apprendenti sinofoni: problematiche acquisizionali e considerazioni glottodidattiche.](#)

*Nicoletta Chiapedi*

[Il mio mondo visto da fuori: un'opportunità interculturale.](#)

*Alida Messina*

[Strumenti e tecnologie in rete per l'insegnamento e l'apprendimento della lingua.](#)

*Diego Santalucia*

[Guarda e impara... un nuovo approccio all'uso di supporti audiovisivi in classe. Riflessioni ed esempi.](#)

*Emanuela Guidi*

[Vissi d'arte vissi d'amor. L'italiano del melodramma. Riflessioni per una didattica L2 a cantanti d'opera.](#)

*Mannela Manzelli*

## **LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO**

[L'inchiesta Italiano 2010. Anteprima di alcuni risultati.](#)

*Claudio Giovanardi, Pietro Trifone*

[La lingua italiana e le scuole italiane nel territorio istriano.](#)

*Chiara De Battisti*

## **LINGUISTICA ITALIANA**

[Gli italianismi nella lingua islandese](#)

*Maurizio Tani*

## **EDUCAZIONE LINGUISTICA**

[Elementi per una descrizione delle competenze linguistiche nella lingua di scolarizzazione necessarie all'insegnamento/apprendimento delle scienze alla fine della scuola dell'obbligo.](#)

*Helmut J. Vollmer*

[Indagini internazionali e nazionali sulla competenza di lettura.](#)

*Daniela Bertocchi*

## ESPERIENZE E MATERIALI

[La lingua per studiare: una rassegna bibliografica.](#)

*Marina Tassara*

[Corso di italiano per studenti anglofoni negli USA: l'importanza del libro di testo.](#)

*Ilaria Sacchini*

[Lingua e teatro: l'italiano, un dramma?](#)

*Sara Faggiano*

[Il notiziario ovvero l'importanza dell'uso di materiali autentici nell'insegnamento-apprendimento linguistico.](#)

*Karin Harrieh*

<b>Vol. 3, N° 1 (2011)</b>
----------------------------

## ITALIANO LINGUA SECONDA

[Adattare il syllabo al profilo dell'apprendente: l'insegnamento e la valutazione delle competenze parziali.](#)

*Barbara Spinelli*

[Caratteristiche fondamentali di un learner's dictionary italiano.](#)

*Elmar Schafroth*

[Un lasciapassare per l'Italia. La legge Maroni e l'obbligo del test di italiano per stranieri.](#)

*Giuseppe Sergio*

[Costruire testi, strutturare conversazioni: la didattica dei segnali discorsivi come elementi pivot dell'interazione verbale.](#)

*Paloma Pernas, Eugenio Gillani, Annamaria Cacchione, Gruppo A.Ma.Dis.*

[Gli apprendenti francesi e la lingua italiana: vicini ma non troppo.](#)

*Claudia Matthiae*

[La lingua italiana parlata e scritta dagli studenti usbecchi: analisi di possibili interferenze della loro lingua madre.](#)

*Antonietta Gobbis*

[Insegnamento e apprendimento della storia in una classe plurilingue e multiculturale.](#)

*Marialaura Coluccio*

[Leggere per apprendere: il difficile caso del testo di storia.](#)

*Simonetta Ciaccio*

[La lingua speciale della storia dell'arte nella divulgazione per la didattica accademica.](#)

*Eleonora Bognioni*

## **LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO**

[Il ruolo della formazione nella promozione della lingua e della cultura italiana. Intervista al professor Roberto Greci, preside della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università di Parma.](#)

*Valentina Zenoni*

## **LINGUISTICA ITALIANA**

[Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri - I.](#)

*Alberto A. Sobrero, Annarita Miglietta*

## **EDUCAZIONE LINGUISTICA**

[Quante e quali scritture professionali in educazione.](#)

*Patrizia Sposetti*

[Le strategie comunicative interculturali: imparare e insegnare a gestire l'interazione orale.](#)

*Luciano Mariani*

[La diagnosi delle competenze linguistiche in un contesto multilingue: un processo continuo che favorisce l'insegnamento e l'apprendimento individualizzato.](#)

*Drorit Lengyel*

[Lingua e discipline scolastiche. Dimensioni linguistiche nella costruzione delle conoscenze nei curricoli.](#)

*Jean-Claude Beacco, Daniel Coste, Peit-Hein Van De Ven, Helmut Vollmer*

## **ESPERIENZE E MATERIALI**

[Confronti socio-culturali tra Italia e Cina: un percorso illustrato.](#)

*Gea Bonaffini*

[Imparare l'italiano L2 con le canzoni. Un contributo didattico.](#)

*Elisabetta Mauroni*

[Didattica process drama: principi di base, estetica e coinvolgimento.](#)

*Erika Piazzoli*

[Process drama e l'affascinante ruolo dell'insegnante: come insegnare una lingua facendo teatro.](#)

*Chiara Pirola*

[Imparare in ruolo: un'esperienza di process drama per l'insegnamento dell'italiano agli studenti del progetto STRANIMEDIA.](#)

*Alessandra Pezza*

## **RECENSIONI - SEGNALAZIONI**

[Dialecto in poesia \(e altrove\). Storia della lingua italiana e dialettologia \[Atti dell'VIII Convegno Internazionale dell'ASLI\].](#)

*Lorenzo Coveri*

[Didattica del congiuntivo a studenti stranieri nei manuali "Espresso" e "Magari".](#)

*Alessandra Sciarra*

[Mosaico italiano. Studi di storia linguistica.](#)

*Silvia Morgana*

[Grammatiche di italiano per stranieri dal '500 a oggi. Profilo storico e antologia.](#)

*Massimo Palermo, Danilo Poggiogalli*

[Bruno Migliorini nella cultura del Novecento.](#)

*Matteo Santipolo, Matteo Viale*

[Il progetto internazionale di ricerca "Dante e l'arte".](#)

*Giuliana Nuvoli*

**Vol. 3, N° 2 (2011)**

**DOCUMENTI**



[Guida per lo sviluppo e l'attuazione di curricoli per una educazione plurilingue e interculturale.](#)

*Jean-Claude Beacco, Michael Byram, Marisa Cavalli, Daniel Coste, Mirjam Egli Cuenat, Francis Goullier, Jobanna Panthier*

**ITALIANO LINGUA SECONDA**

[Qualche riflessione sulla didattica di L2 ispirata alla recente ricerca acquisizionale.](#)

*Marina Chini*

[Il fenomeno dell'alternanza I1/I2 nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera. Analisi di un corpus di interazioni didattiche.](#)

*Paola Arrigoni*

[Una proposta didattica per gli studenti cinesi: il focus on form.](#)

*Anna Da Marco, Eugenia Mascherpa*

[L'aggettivo e l'avverbio in italiano e in cinese: analisi contrastiva e proposte glottodidattiche.](#)

*Maria Chiara Mazza*

[“Ho conosciuto a Jorge l'anno scorso”: proposte glottodidattiche e riflessioni teoriche su un'interferenza sintattica nelle interlingue di ispanofoni.](#)

*Paolo Della Putta*

[Competenza pragmatica in italiano L2: l'uso dei segnali discorsivi da parte degli apprendenti croati](#)

*Magdalena Nigoević, Patricia Sučić*

[I corpora e il loro sfruttamento in didattica.](#)

*Paola Bruna Viganò*

[Non solo lingua. I corsi di italiano L2 per donne migranti tra bisogni linguistici e desiderio di integrazione.](#)

*Viviana Solcia*

[Incremento lessicale e m\(obile\)-learning: prospettive teoriche e applicative.](#)

*Giuliana Fiorentino, Annamaria Cacchione*

## LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO

[L'italiano in Venezuela.](#)

*Giulia Bernasconi*

[L'italiano lingua straniera a Città del Messico.](#)

*Eleonora Bello*

[Intervista al prof. Riccardo Viale, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di New York.](#)

*Eleonora Fumagalli*

## EDUCAZIONE LINGUISTICA

[Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri - II.](#)

*Alberto A. Sobrero, Annarita Miglietta*

[\(In\)competenze metalinguistiche di base in laureati in lettere.](#)

*Cristina Lavinio*

[Olimpiadi nazionali di lingua italiana 2011.](#)

*Ugo Cardinale*

## ESPERIENZE E MATERIALI

[Come l'arte può motivare l'interesse per apprendenti di lingua italiana L2.](#)

*Antonietta Gobbis, Marco Paoli Legler*

[Il mondo è una fiaba: un progetto interculturale per la scuola primaria.](#)

*Silvana Franchino, Alessia Roncaglione*

[Elaborazione di un questionario per la rilevazione dei bisogni comunicativi degli adulti immigrati.](#)

*Annamaria Aquilino*

[La iclasse – smartphone e italiano L2/LS](#)

*Filippo Zanoli*

## RECENSIONI - SEGNALAZIONI

[Parole di moda.](#)

*Giuseppe Sergio*

[Grammatica a scuola.](#)

*Loredana Corrà, Walter Paschetto*

[Formale e informale. La variazione di registro nella comunicazione elettronica.](#)

*Massimo Cerruti, Elisa Corino, Cristina Onesti*

[L'italiano per capire e per studiare. Educazione linguistica e oltre.](#)

*XVII Convegno Nazionale Giscel*

[Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale.](#)

*XII Convegno Internazionale AItLa*

[Nuovi contesti d'acquisizione e insegnamento: l'italiano nelle realtà plurilingui.](#)

*VII convegno seminario CIS (Centro di Italiano per Stranieri dell'Università degli Studi di Bergamo)*

**Vol. 4, N° 1 (2012)**

## EDITORIALE

[La parabola del gusto nel settecento italiano ed europeo.](#)

*Elio Franzini*

## **ITALIANO LINGUA SECONDA**

[La motivazione negli apprendimenti linguistici: approcci teorici e implicazioni pedagogiche.](#)

*Luciano Mariani*

[L'integrazione delle seconde generazioni e il ruolo dell'italiano per lo studio.](#)

*Stefano Molina*

[L'influenza delle differenze culturali nell'apprendimento dell'italiano L2 da parte degli apprendenti sinofoni: il metodo di studio e l'insegnamento della lingua straniera in Cina.](#)

*Gilda Consalvo*

[La didattica dell'italiano L2 a detenuti stranieri.](#)

*Valentina Bonfanti*

## **LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO**

[All the words that are not fit to print. notes on the “illiterature” of italian emigration.](#)

*Martino Marazziti*

[Diffusione e motivazioni allo studio dell'italiano nell'Africa sub-sahariana francofona: una prima indagine.](#)

*Gilles Kuitche*

## **STORIA DELLA LINGUA ITALIANA**

[Imparare a leggere e scrivere nelle scuole reggimentali \(1861-1915\).](#)

*Michela Dota*

## **LINGUISTICA ITALIANA**

[Twitter: un'analisi dell'italiano nel micro blogging.](#)

*Cristina Zaga*

## **EDUCAZIONE LINGUISTICA**

[La Guida per lo sviluppo e l'attuazione di curricula per una educazione plurilingue e interculturale del Consiglio d'Europa: scopi, struttura, destinatari.](#)

*Marisa Cavalli*

[De quelques notions interessant la reflexion sur les curriculums pour une education plurilingue et interculturelle.](#)

*Daniel Coste*

[I “vantaggi” della scuola multiculturale.](#)

*Vinicio Ongini*

[Quale educazione plurilingue nella scuola?](#)

*Silvia Minardi*

[Parole, lingue e alfabeti nella classe multiculturale.](#)

*Graziella Favaro*

[Due progetti nella scuola plurilingue e interculturale.](#)

*Franca Bosc*

[La formazione degli insegnanti per una educazione plurilingue e interculturale.](#)

*Edoardo Lugarini*

[La valutazione delle competenze plurilingui e interculturali.](#)

*Peter Lenz, Raphael Berthele*

## **ESPERIENZE E MATERIALI**

[La riflessione metalinguistica nei manuali d'italiano L2: case study.](#)

*Claudia Matthiae*

[Il testo poetico nell'insegnamento dell'italiano a stranieri.](#)

*Fabio Delucchi*

[I Promessi Sposi: percorso didattico in una classe interculturale.](#)

*Loredana Colombo*

[Di tempo in tempo... progetto di laboratori interculturali a partire dall'orologio planetario Fanzago della città di Clusone.](#)

*Karin Borlini*

[Autobiografie linguistiche con una classe di italiano L2 di sinofoni.](#)

*Lorenza Corti*

[Insegnare l'italiano L2 nella scuola superiore di primo grado. Il laboratorio Hogwarts: giocare per imparare](#)

*Melissa Sala*

## **RECENSIONI - SEGNALAZIONI**

[Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico.](#)

*Anna Ciliberti*

[L'italiano per capire e per studiare . Il XVII Convegno Nazionale Giscel.](#)

*Clara Manca*